

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation

**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation

**Band:** 104 (2001)

**Artikel:** Trente sculptures en terre jurassienne

**Autor:** Rebetez, Claude / Steiner Jobin, Fabienne

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-549980>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

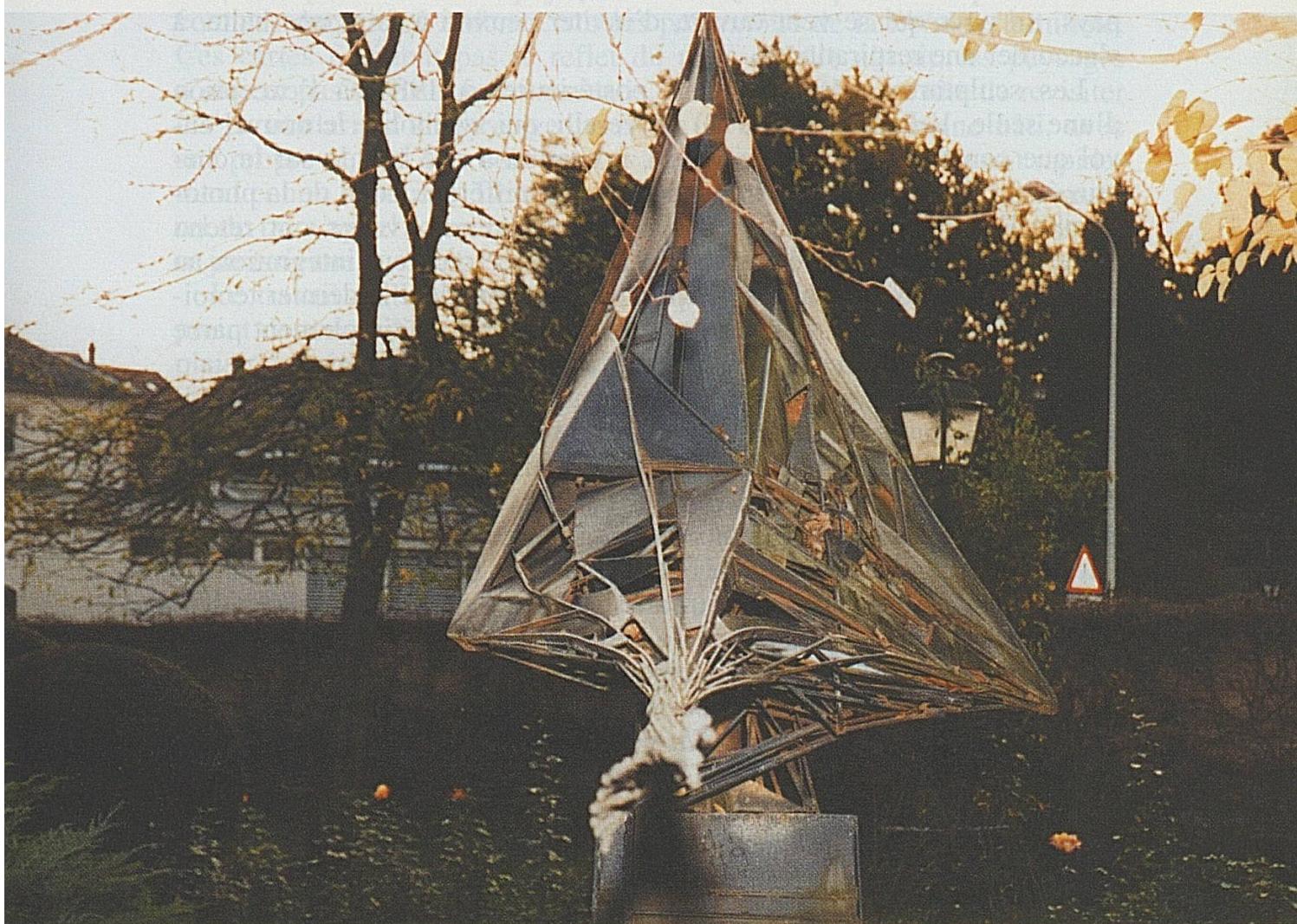
**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Trente sculptures en terre jurassienne

Introduction de Claude Rebetez

Photographies de Fabienne Jobin Steiner



GIORGIO VERALLI, 1979

« Vol d'oiseau »

Porrentruy, Musée des sciences naturelles.

Avec son ouvrage *Sculptures du Jura* (1993), Pro Jura prit l'heureuse initiative de présenter les œuvres marquantes dans le domaine de la sculpture sur le sol jurassien. Cet ouvrage eut le mérite de compléter un premier inventaire, réalisé quelques années auparavant, qui concernait les *Vitraux du Jura* (réédité en 1988).

Depuis une dizaine d'années, d'autres sculptures sont venues fleurir en terre jurassienne, que ce soit devant un édifice public (école, hôpital), une entreprise privée (banque, assurance, fabrique) ou encore dans un parc ou un jardin public. L'idée a ainsi émergé de présenter les nouvelles créations, de poursuivre l'inventaire à l'intention des Jurassiens amoureux de l'art, mais aussi de jaloner le parcours des visiteurs de notre pays, un pays qui se veut ouvert, d'inviter ceux-ci à faire une halte, à s'accorder une respiration.

Les sculptures présentées sont postérieures à 1986, à l'exception d'une seule, *Vol d'oiseau* (1979) de Veralli, qui symbolise le nouvel envol que constitue cette contribution, invitation à une balade sur le chemin étoilé de la création, au travers d'un œil différent, celui de la photographe Fabienne Jobin Steiner. Vingt sculptures nouvelles ont retenu notre attention; dix ont été revisitées, soit parce que leur intégration au site était une réussite, soit parce qu'elles représentaient le dernier témoignage connu d'un artiste sur notre territoire, soit tout simplement parce qu'elles avaient éveillé en nous un souffle d'émerveillement.

Les matériaux travaillés sont multiples, passant du marbre (Maggioni) au béton (Gigon), de l'acier inox (Froidevaux) à l'acier peint (Angi), du cor-ten forgé (Wiggli) au bronze (Nicole Martin-Lachat), de la tôle d'acier peinte (Marquis) au bois (Bénard); parfois aussi, la sculpture résulte du mariage réussi de matériaux divers, comme le bronze, le verre et l'acier (Camillo) ou le granit, le béton et le verre (Camesi).

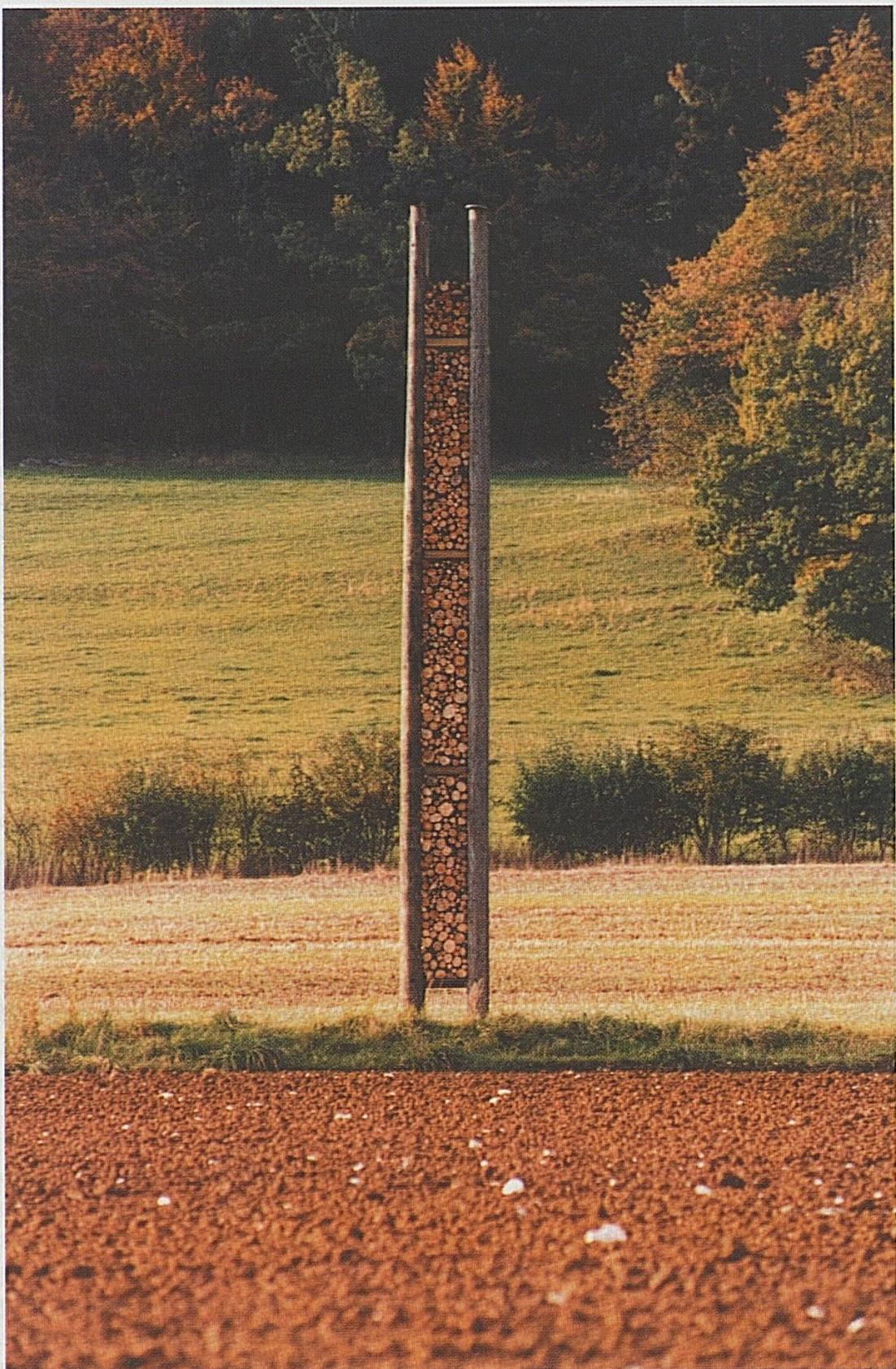
Quant aux sujets, ils sont tout aussi variés. Les artistes puisent leur inspiration au creux de leur être, l'œuvre résultant d'une alchimie subtile où se mêlent les influences convergentes du paysage, de l'espace bâti et du monde intérieur. Ainsi se succèdent des noms évocateurs tels *Le Miroir aux alouettes* (Pahlisch), *Flamme d'espoir* (Ramseyer), *Pyramide de l'espoir* (Camillo), *Quo Vadis* (Fürst), *Le Troisième Ciel* (Angi), *Le Jongleur d'images* (Myrha). Le plus souvent, la sculpture est abstraite et vit par ses formes harmonieuses ou sinuées, ses angles aigus ou arrondis, ses modèles surprenants, ses flèches striant l'espace comme autant de messages adressés au vent. Parfois aussi, la sculpture est figurative, mais toujours elle laisse entrouverte la porte de l'imaginaire. On se prend à rêver devant *la Vierge noire* et ses formes langoureuses, on est prêt à prendre ses jambes à son cou, confronté au *Taureau* ou au *styracosaurus* menaçant du Préhisto-Parc, on a envie de s'habiller des ailes ennuagées du *Jongleur d'images*, de saisir sous sa conduite les signes virevoltant dans l'azur et de cueillir la fleur qu'il tient dans ses mains.

Mais que serait le rendu de la sculpture sans l'œil du photographe ? C'est bien lui qui va donner une deuxième vie à celle-ci. Ainsi, la sculpture va connaître la transformation. De simple objet posé au détour d'un chemin ou au pied d'un escalier, elle se mue en œuvre dynamique grâce à son union avec le paysage, grâce à son intégration aux lignes architecturales, grâce à l'éclat de lumière du moment. Deux artistes se rencontrent et entrent en résonance. L'harmonie en découle.

C'est au Tessin, à Morcote, que Fabienne Jobin Steiner s'est lancée dans la photographie, et le virus ne l'a plus lâchée. De retour dans ses Franches-Montagnes natales en 1995, elle a été frappée de constater que les cartes postales de son pays étaient les mêmes que celles qu'elle avait connues durant son enfance, sur les présentoirs de la librairie familiale. Ces cartes n'étaient pas le reflet du pays qu'elle aimait, les paysages n'étaient pas suffisamment ressentis. Elle se mit donc en tête de revisiter les particularités du paysage jurassien et de son patrimoine bâti, avec son propre regard. Les éditions *Les Buissons* qu'elle a créées ont rapidement connu le succès. Le résultat est saisissant. Dès lors, il a paru naturel de faire appel à son talent pour présenter ces trente sculptures en terre jurassienne.

Le travail réalisé par la photographe Fabienne Jobin Steiner est empreint de sensibilité. On sent qu'elle a aimé faire ce travail, qu'elle a eu plaisir à intégrer au mieux la sculpture à son milieu, à saisir l'instant privilégié où la lumière accentue le modelé, à entrer en communication avec l'âme du sculpteur pour comprendre sa démarche créatrice et mieux saisir encore l'œuvre sur la pellicule. C'est une invitation à la découverte, une incitation à parcourir le chemin des sculptures de La balade de Séprais, une porte entrebâillée sur la rêverie au hasard d'une halte. Oublier le temps qui s'égrène inexorablement, prendre le temps d'une respiration.

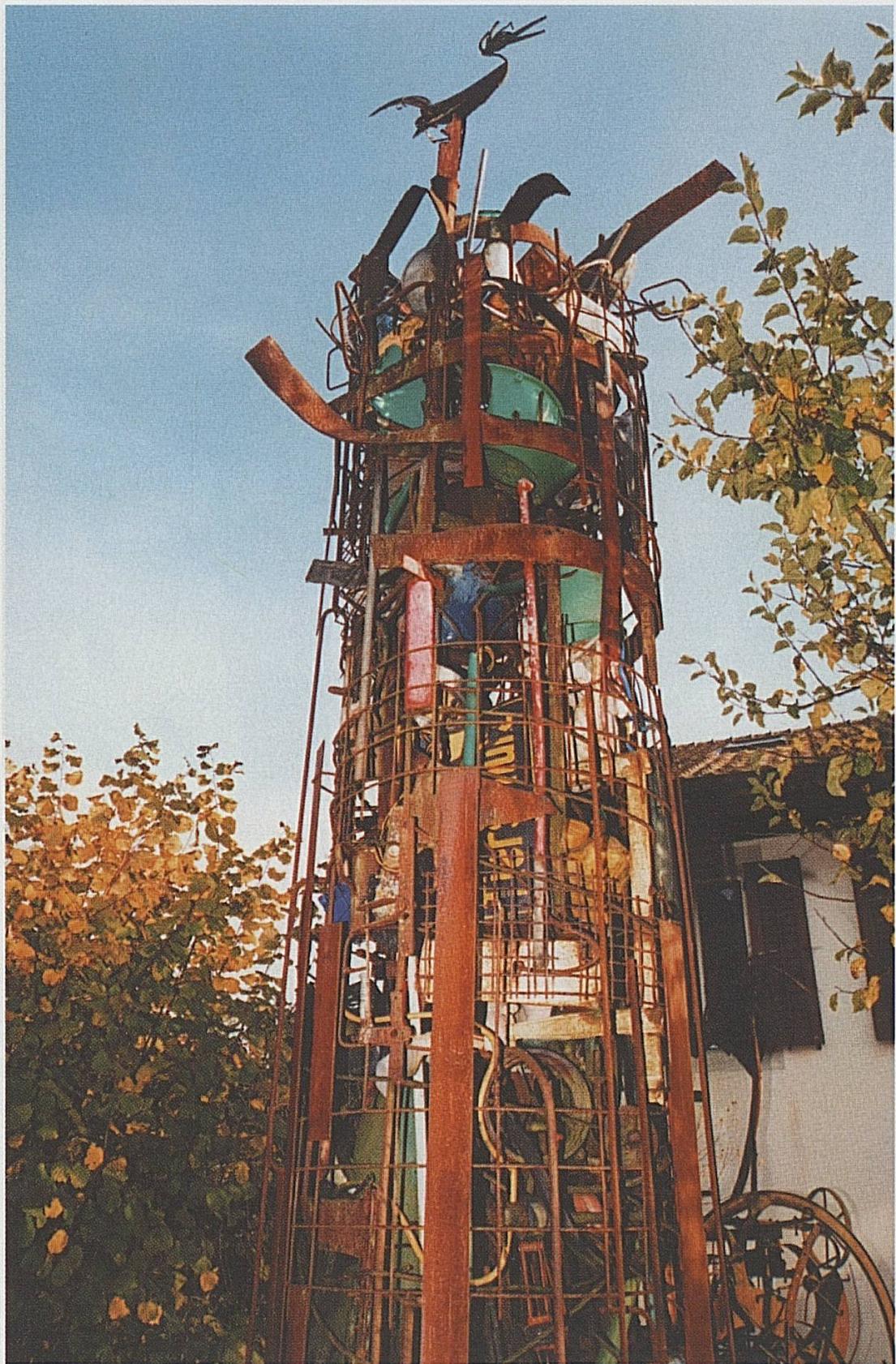
*Claude Rebetez (Porrentruy), est formateur en histoire et géographie à la Haute Ecole Pédagogique et enseignant au Collège Thurmann. Il est en outre le responsable des Actes et des Editions de la SJE.*



FARO (ITALIE), 2001

« Hommage au Feu »

Séprais, Balade.



PETER FÜRST, 1995

« Quo Vadis ? » (*La poubelle Babylonique*)

Séprais, Balade.



CLAUDE GIGON, 2000

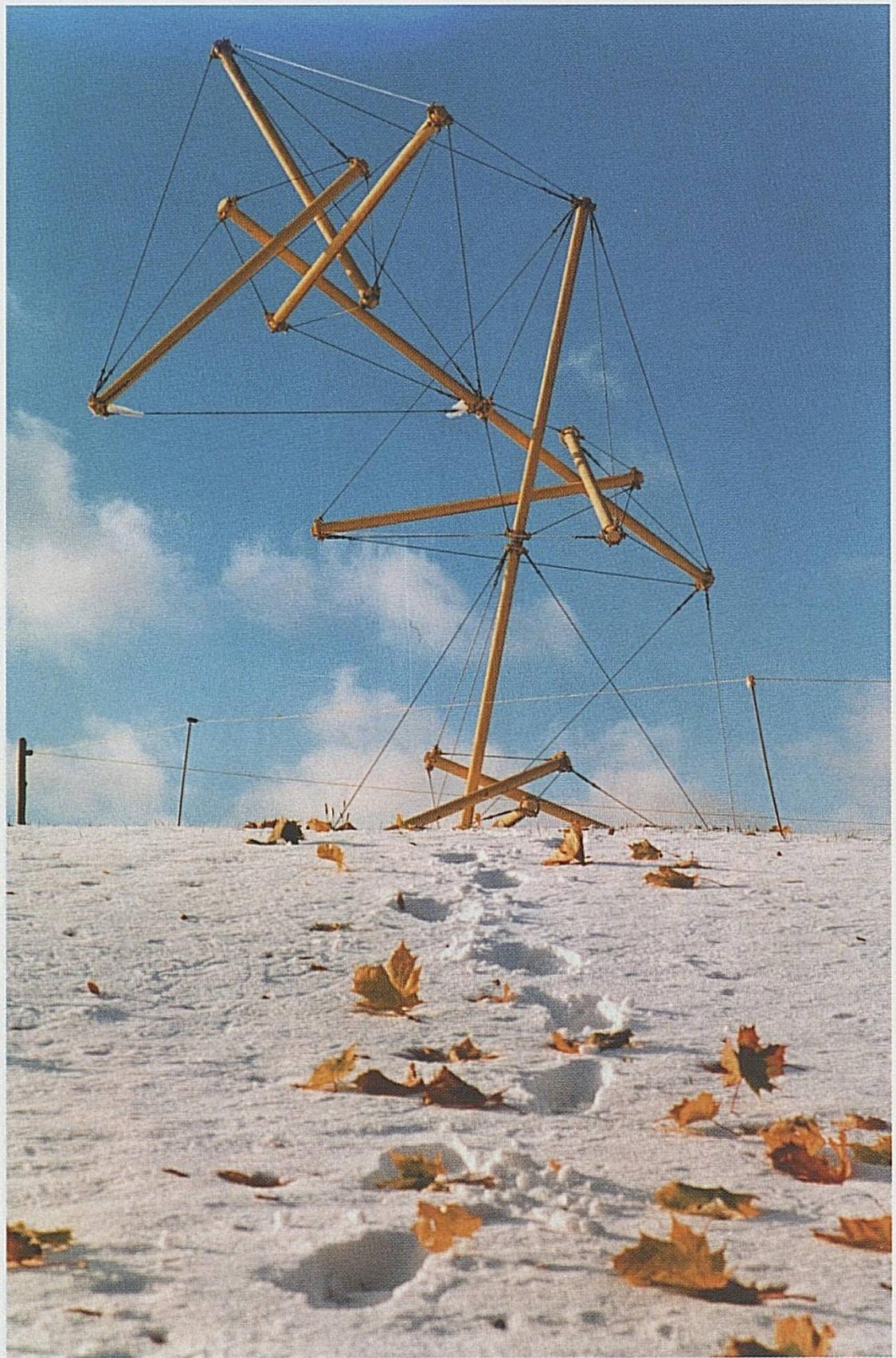
«Dialogue»  
Delémont, nouveau Centre professionnel.



## LES PENSIONNAIRES DE L'ORÉADE, 1992

«L'Etre et le Regard»

Moutier, L'Oréade.



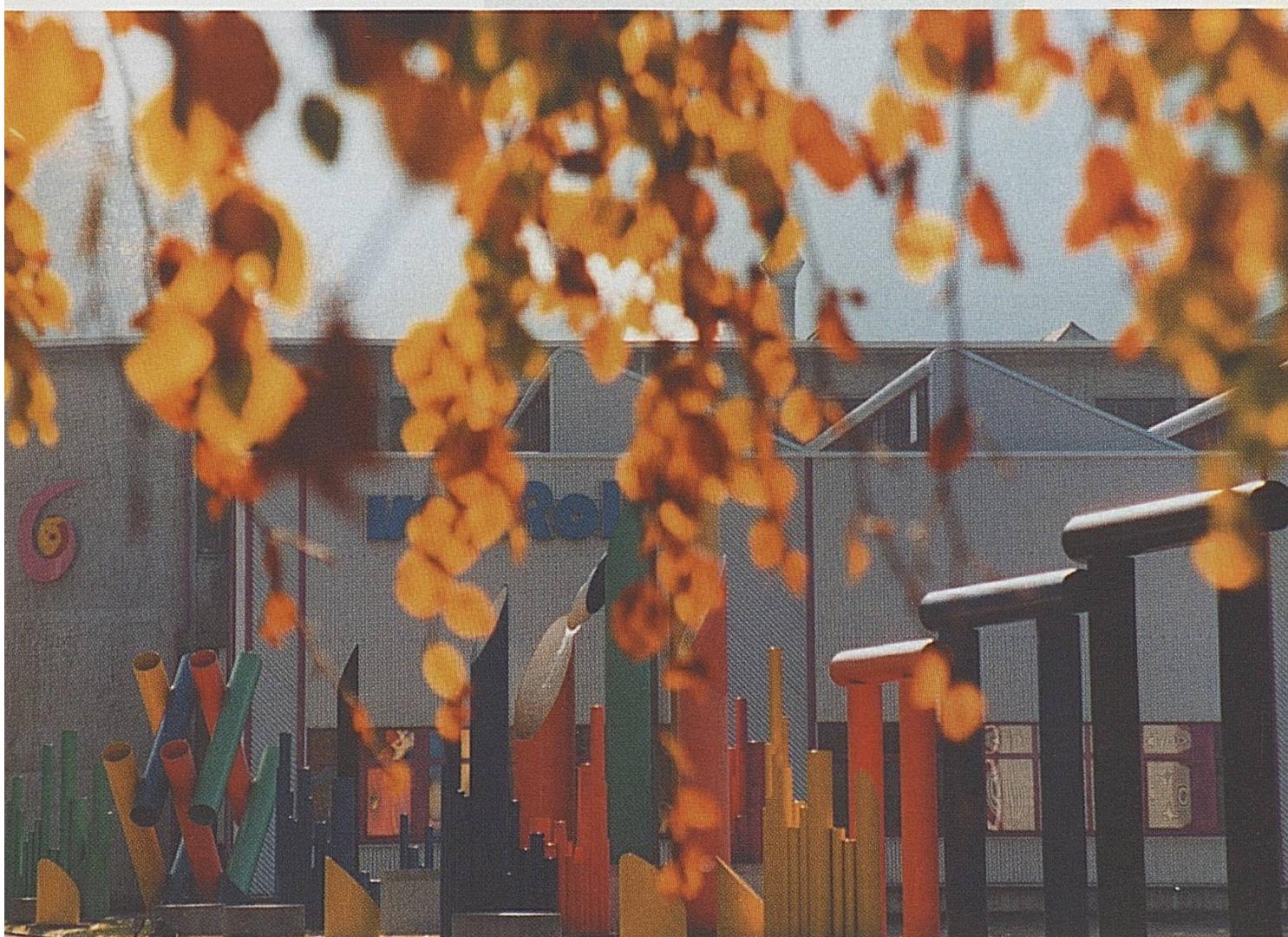
HEIDI ET PETER WENGER, 1991

«Harpe éolienne»

Tramelan, C.P.

«T'Elle et le Régard»

Vionnaz, LO 1000 m d'altitude, 1991



CAMILLO, 1996

« Vision - Espace - Joie »

Choinez, Von Roll.

Oscar Niemeyer

Foto: G.

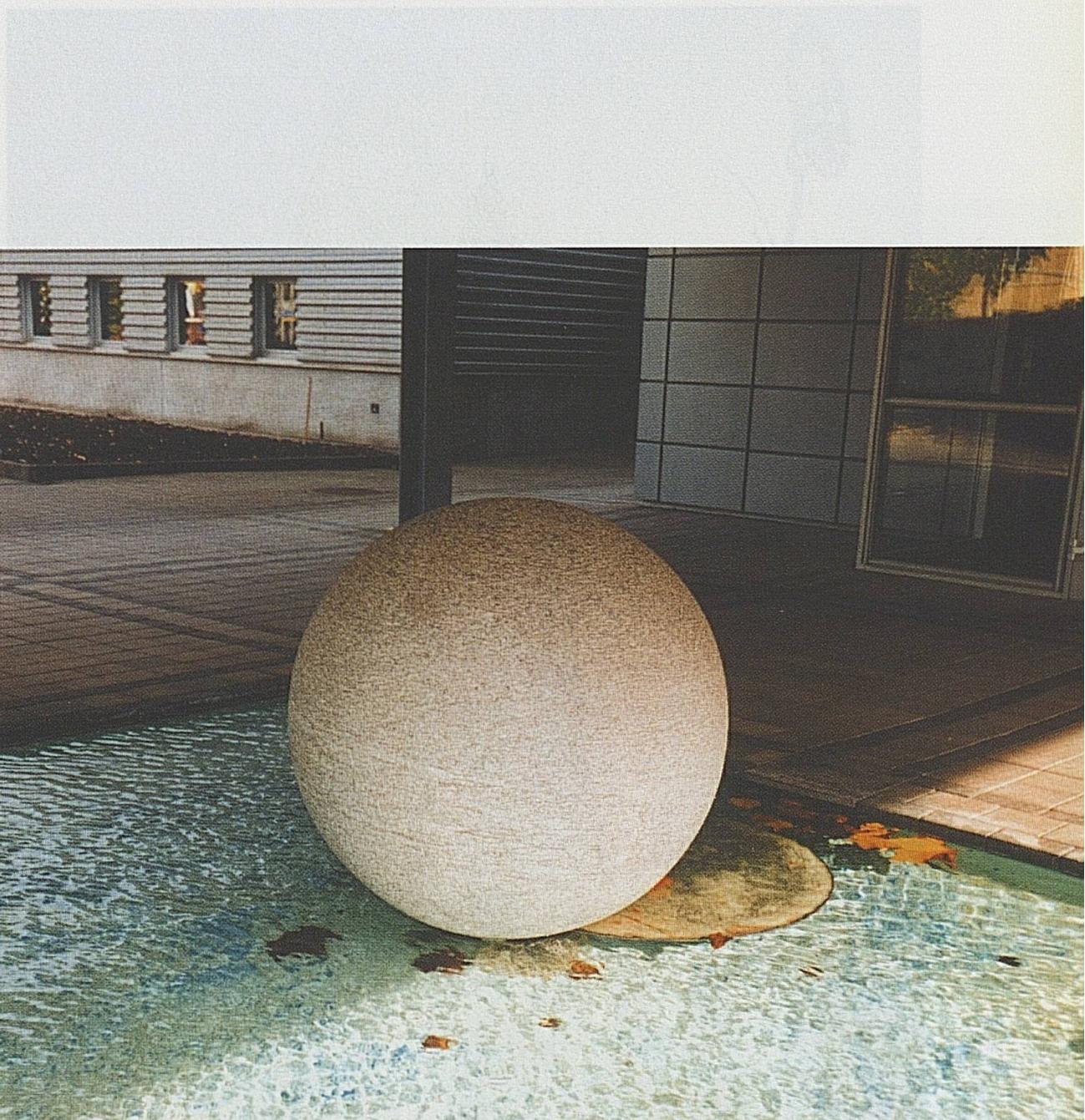
Fotografia: Giorgio Lanza



OSCAR WIGGLI, 1993

«*Forgé*»

Porrentruy, Collège Thurmann.



GIANFREDO CAMESI, 1992

« Terrestre »

Delémont, Le Démocrate.

NICOLAS RAVASIEN 1992 NICOLAS RAVASIEN 1992 NICOLAS RAVASIEN 1992

Le film qui démonte les mythes de l'art contemporain

Georges Balabanev Géorgie Balabanev Géorgie Balabanev

« Histoires d'artistes contemporains qui parlent »

Georges Balabanev Géorgie Balabanev Géorgie Balabanev



ANDRÉ RAMSEYER, 1996

«*Flamme d'espoir*»

Saignelégier, Centre de Loisirs.



NICOLAS PAHLISCH, 1996

«Le Miroir aux alouettes»

Séprais, Balade.



HERVÉ BÉNARD, 1998

« Otarie I »

Saignelégier.

ANDRÉ RAMSEYER - HERVÉ BÉNARD - NICOLAS RAMSEYER - JEAN-PIERRE BOURGEOIS - GÉORGES RAMSEYER

« La Minoterie aux gourmandises de Gruyère »

Exposition à la Minoterie de Gruyère du 1er juillet au 30 septembre 1998

Organisée par la Chambre de commerce et d'industrie de Gruyère



**UMBERTO MAGGIONI, 2000**

**«La Vierge Noire»**  
*Porrentruy, Tribunal cantonal*



HERVÉ BÉNARD, PHILIPPE SAUNIER, 1997

« *Styracosaurus* »

Réclère, Préhisto-Parc.

« *Titanoboa* »

Pontarlier, Musée des Sciences Naturelles



WILHELM MORAT, 1997

«Le Quotidien»

Séprais, Balade.



MYRHA, 1993

«Le Jongleur d'images»  
Porrentruy, Collège Thurmann.

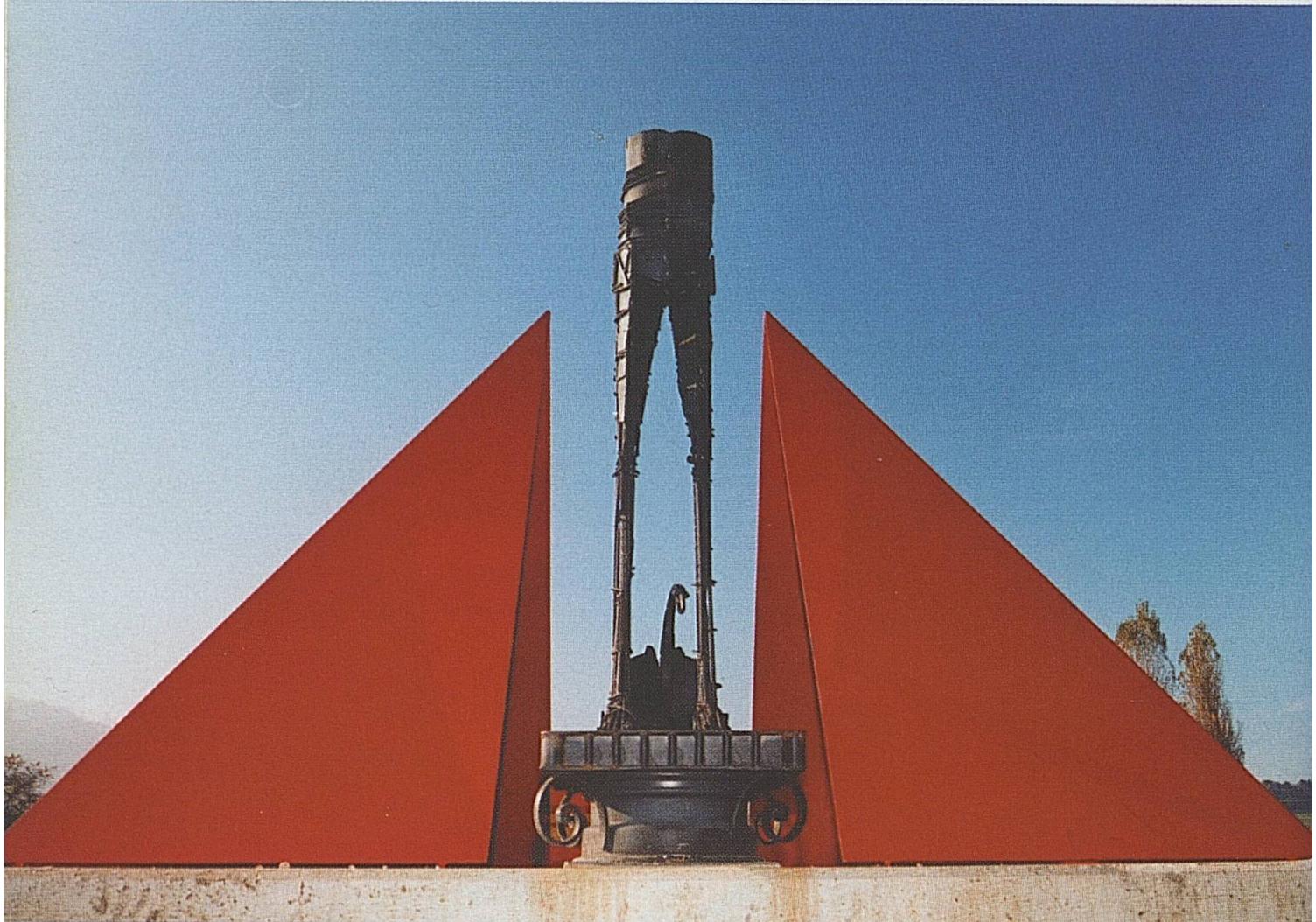




ARTHUR JOBIN, 1989

«*La Puce et son Virus*»

Porrentruy, EHMP.



JACQUES HUMAIR, 2000

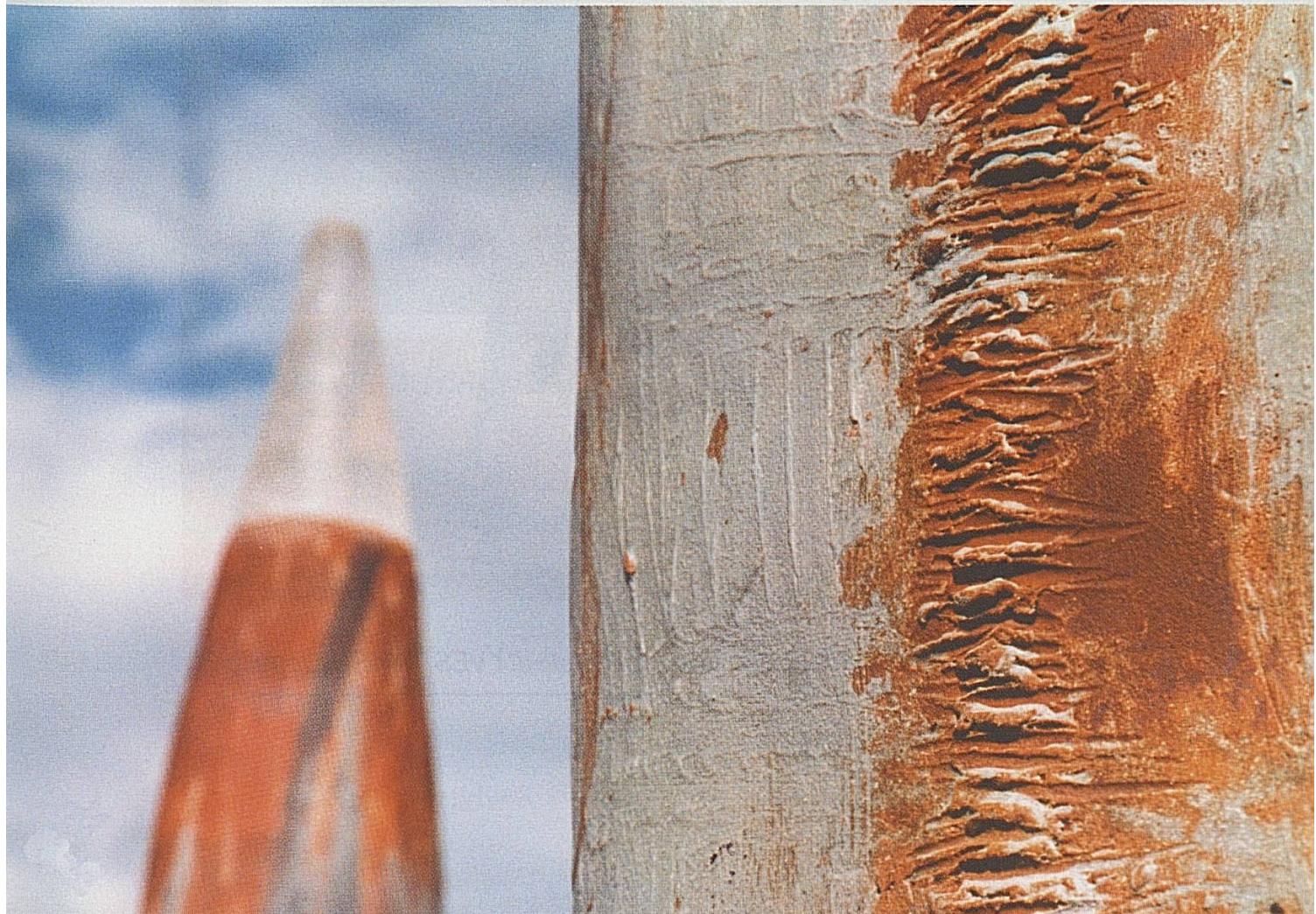
“*L’homme - La vie*”

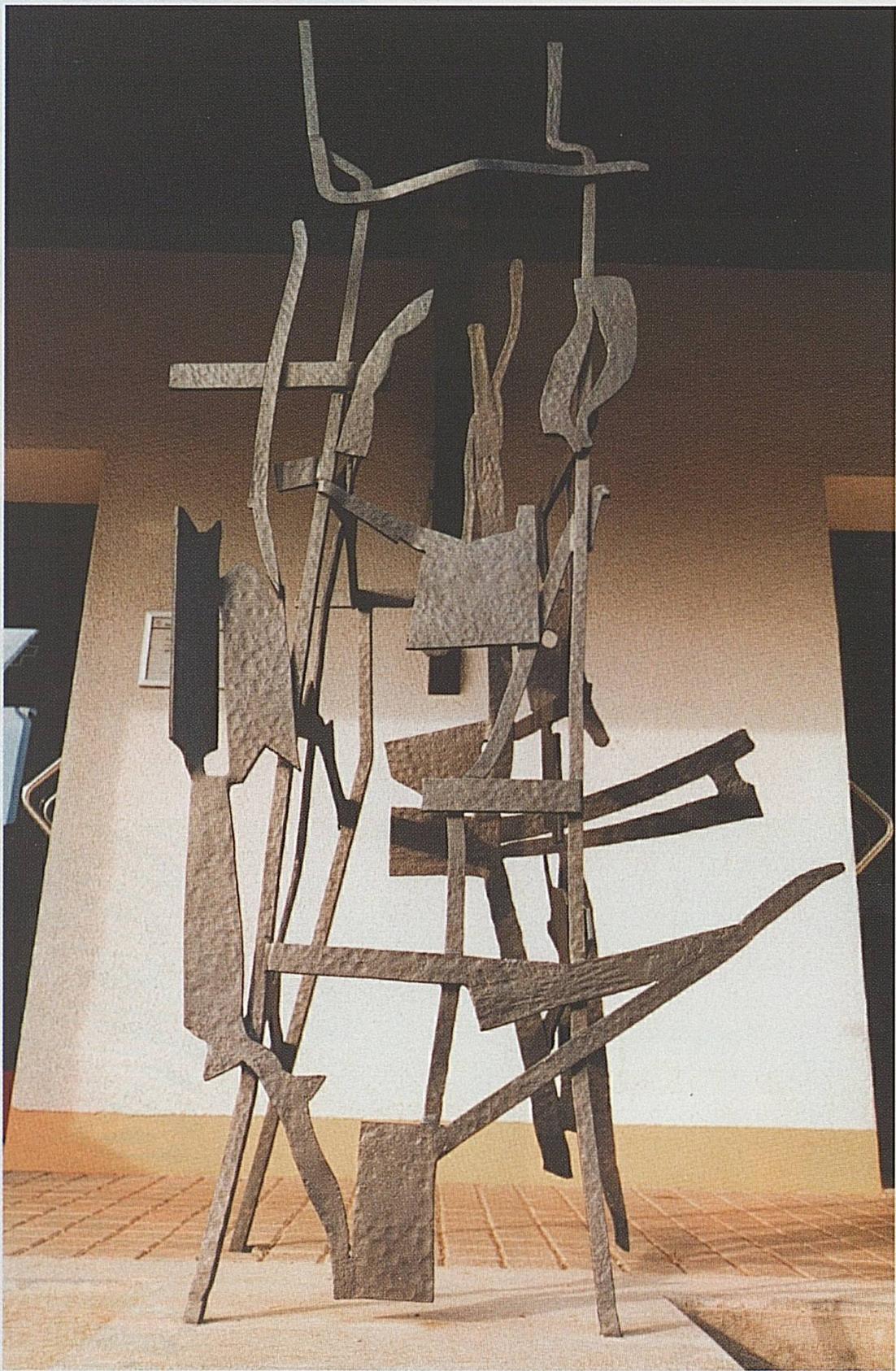
Courtéteille.

**ERIC RHIS, 2001**

*« Seule maître  
de ton corps »*

*Les Embois, Galerie.*

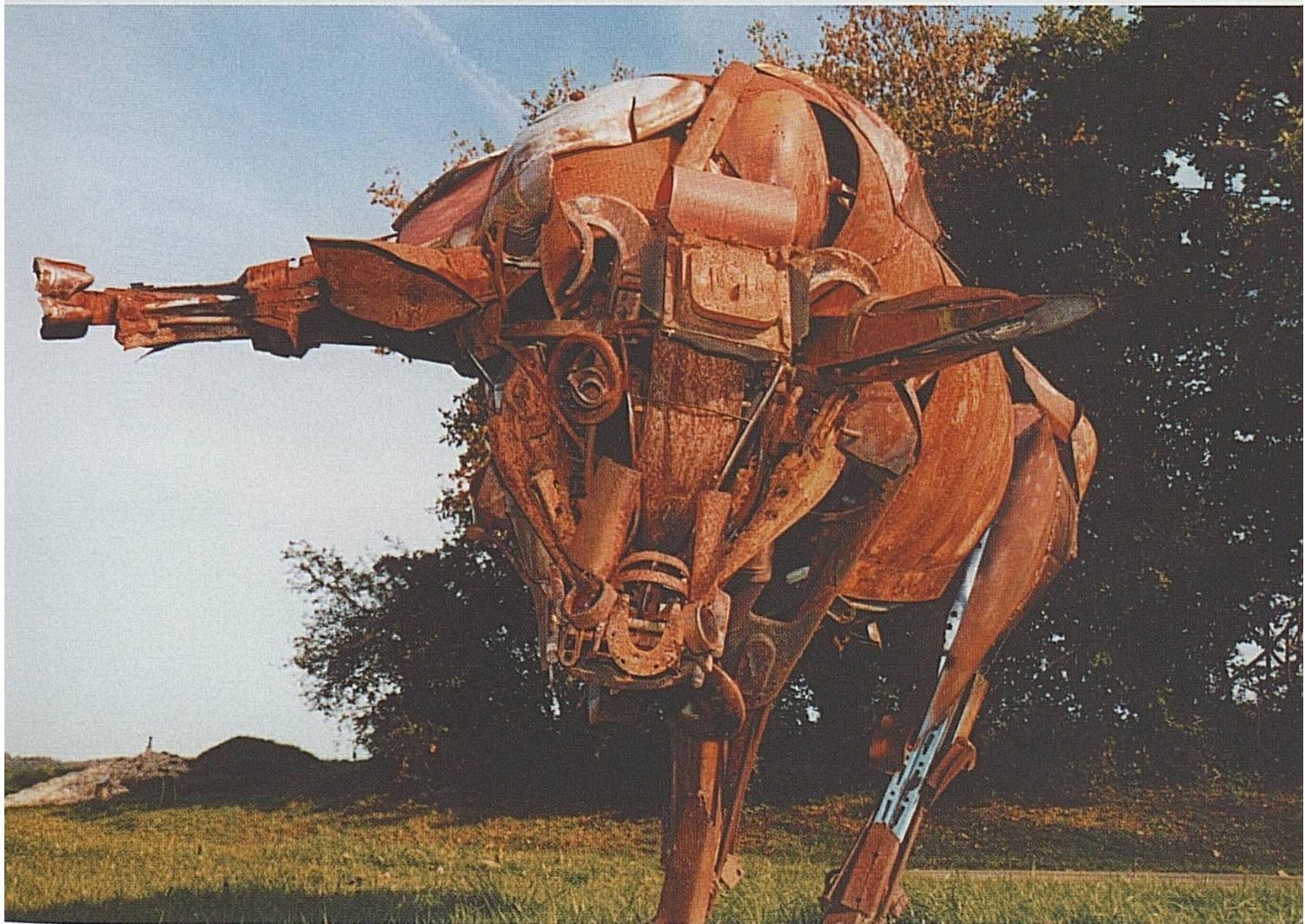




JEAN-LOUIS CREVOISIER, sur un dessin d'YVES VOIROL, 1996

« Sans titre »

Lajoux.



GEORGUI TCHAPKANOV, 1993

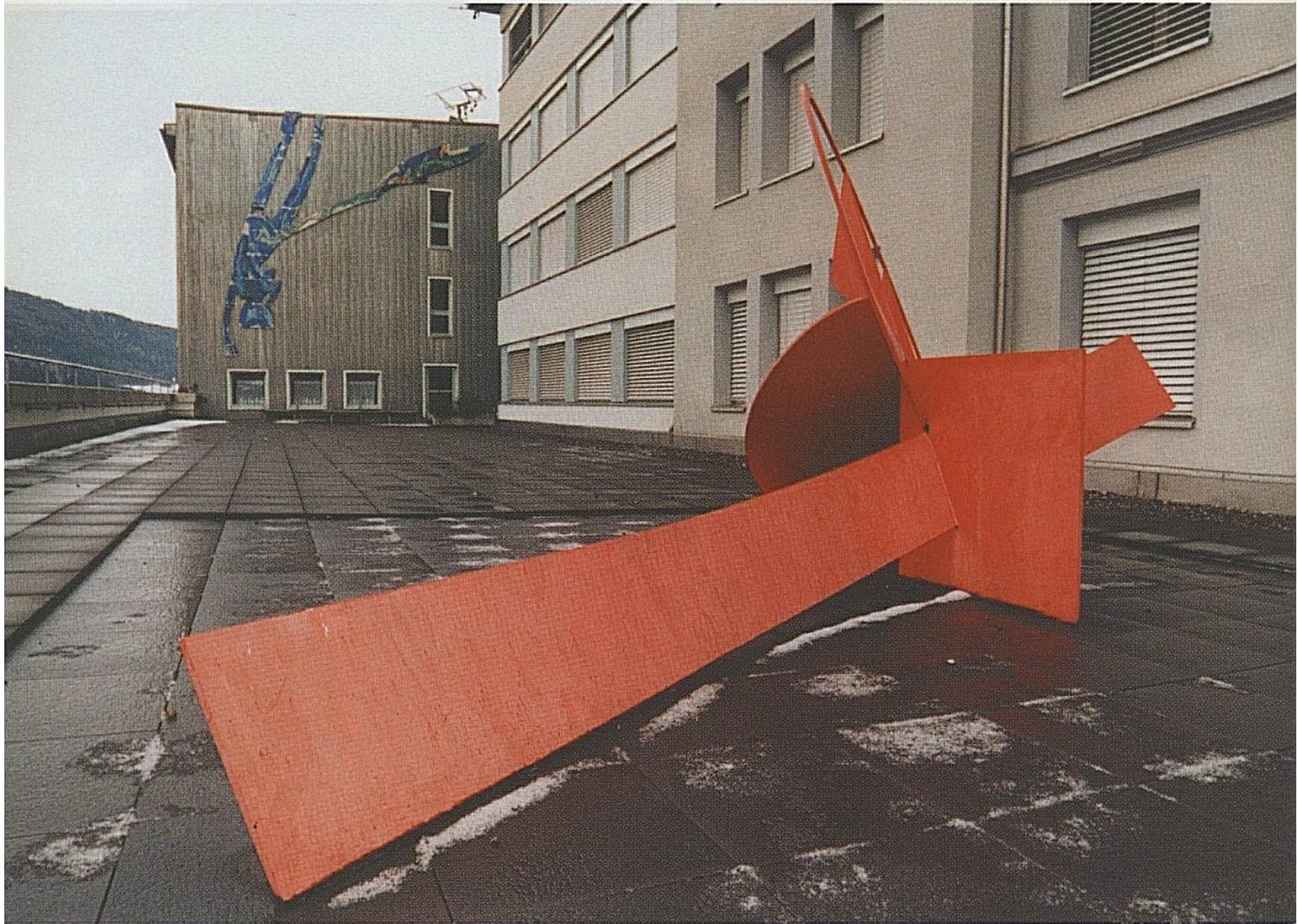
«Le Taureau»

Séprais, Balade.

Dominique Froidevaux, 2004

Gare tout

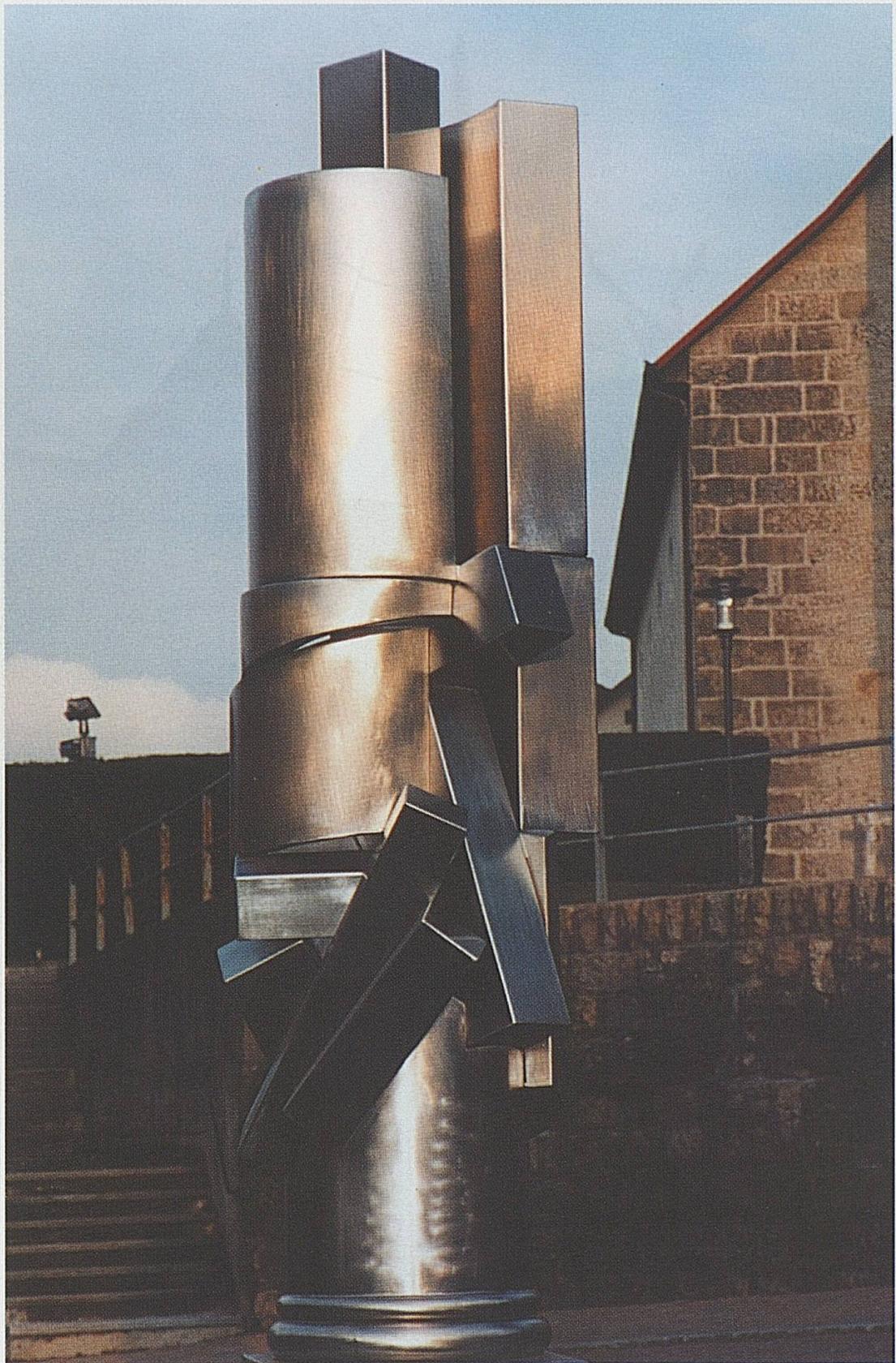
moins



PIERRE MARQUIS, 1992

«Sculpture supérieure»

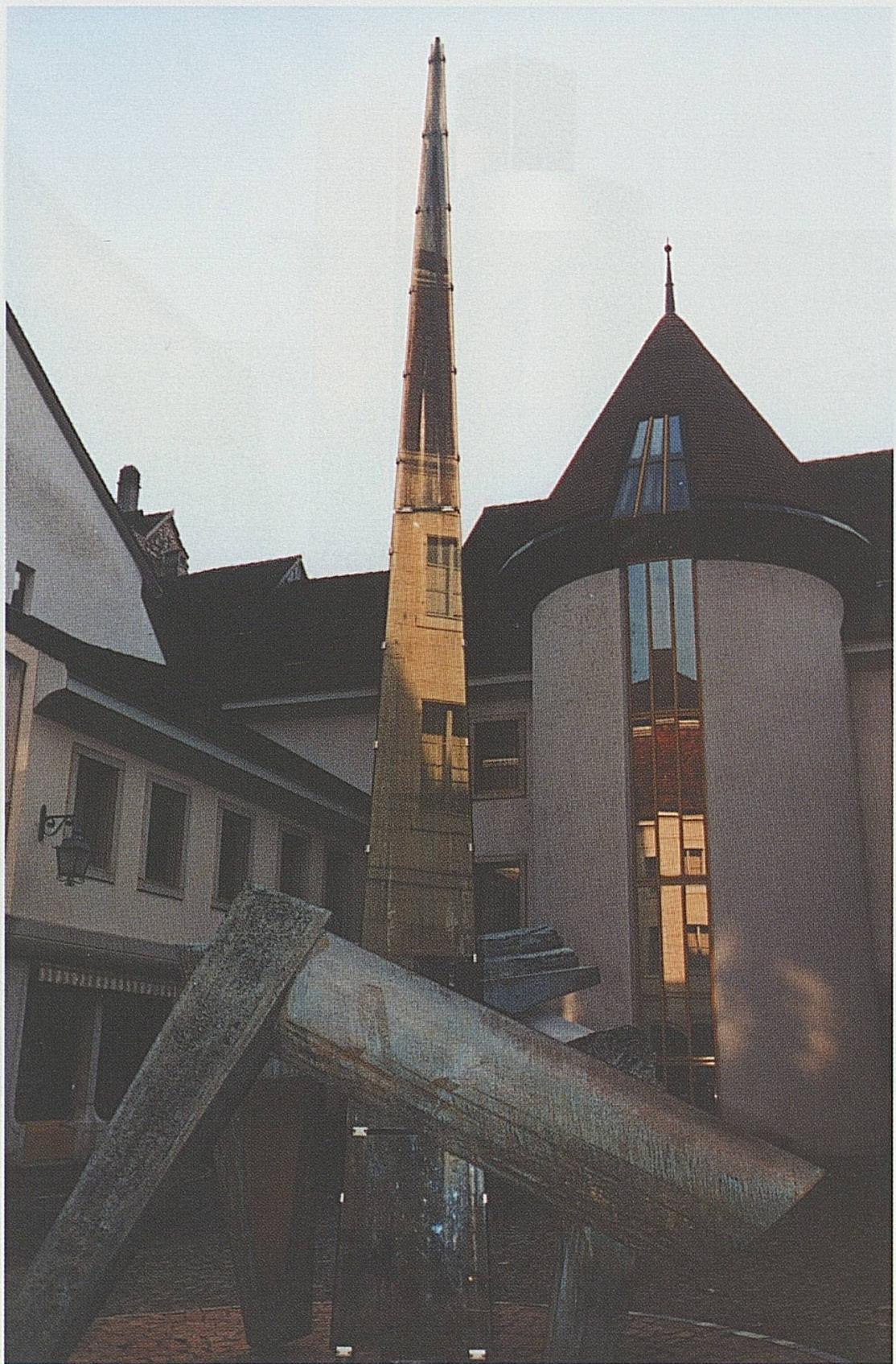
Saint-Imier, Ecole d'ingénieurs.



Dominique Froidevaux, 1988

« Carrefour »

Chevenez.



CAMILLO, 1987

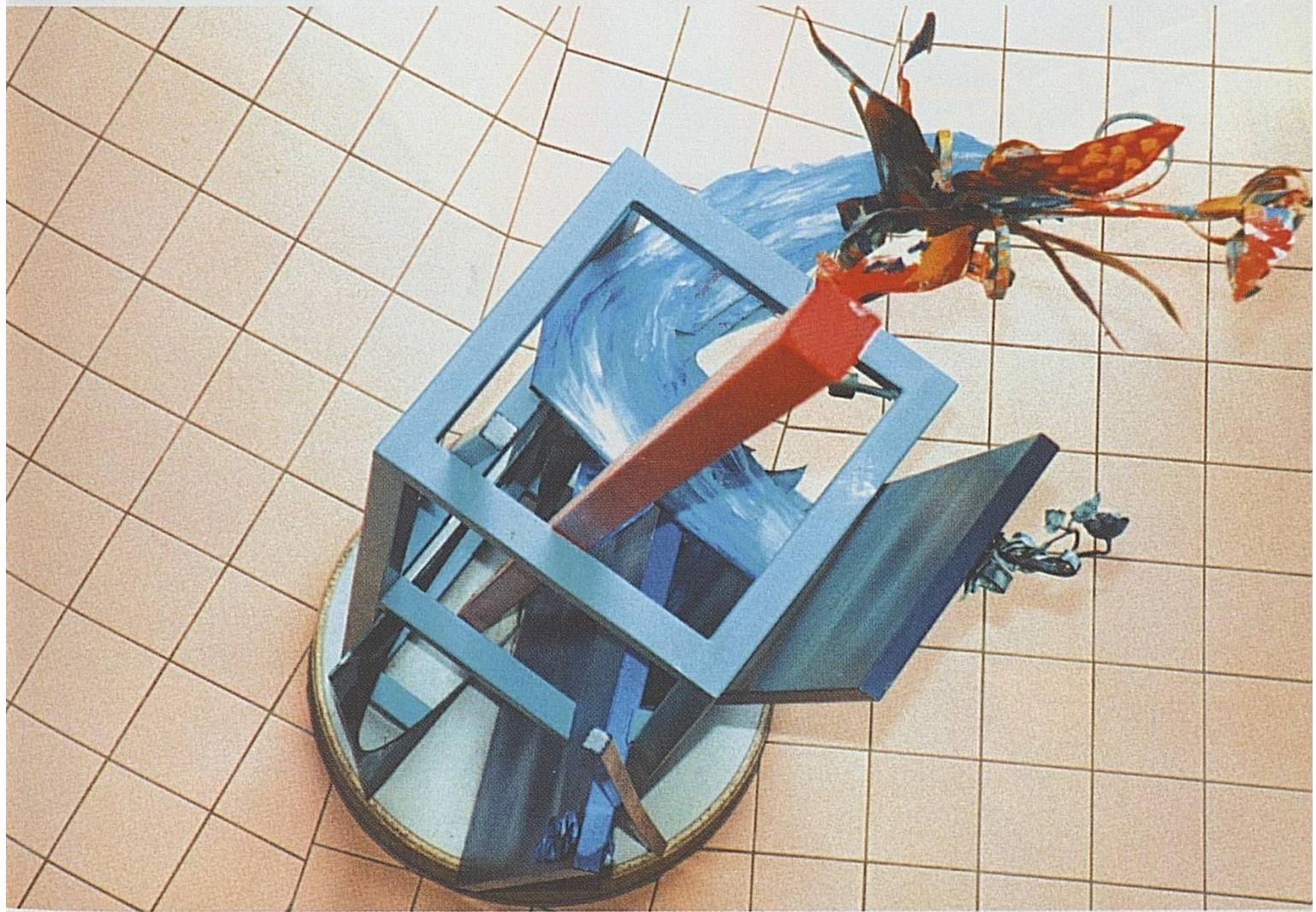
«Pyramide de l'espoir»

Porrentruy, BCJ.

DOMINIQUE RODIGUENX 1988

«Chaleureux»

Chavannes



ANGI, 1991

« Le Troisième Ciel »

Porrentruy, Home Les Planchettes.

THEODORA GURGONI 2000

« La course des dinosaures »

Porrentruy (Jura) 2000



THEODORA QUIRICONI, 2000

«La course des dindons»

Porrentruy, Tribunal cantonal.



**ANDRÉ RABOUD, 1990**

« Entrée »

Tramelan, CIP.



GIORGIO VERALLI 1990

«Europe»

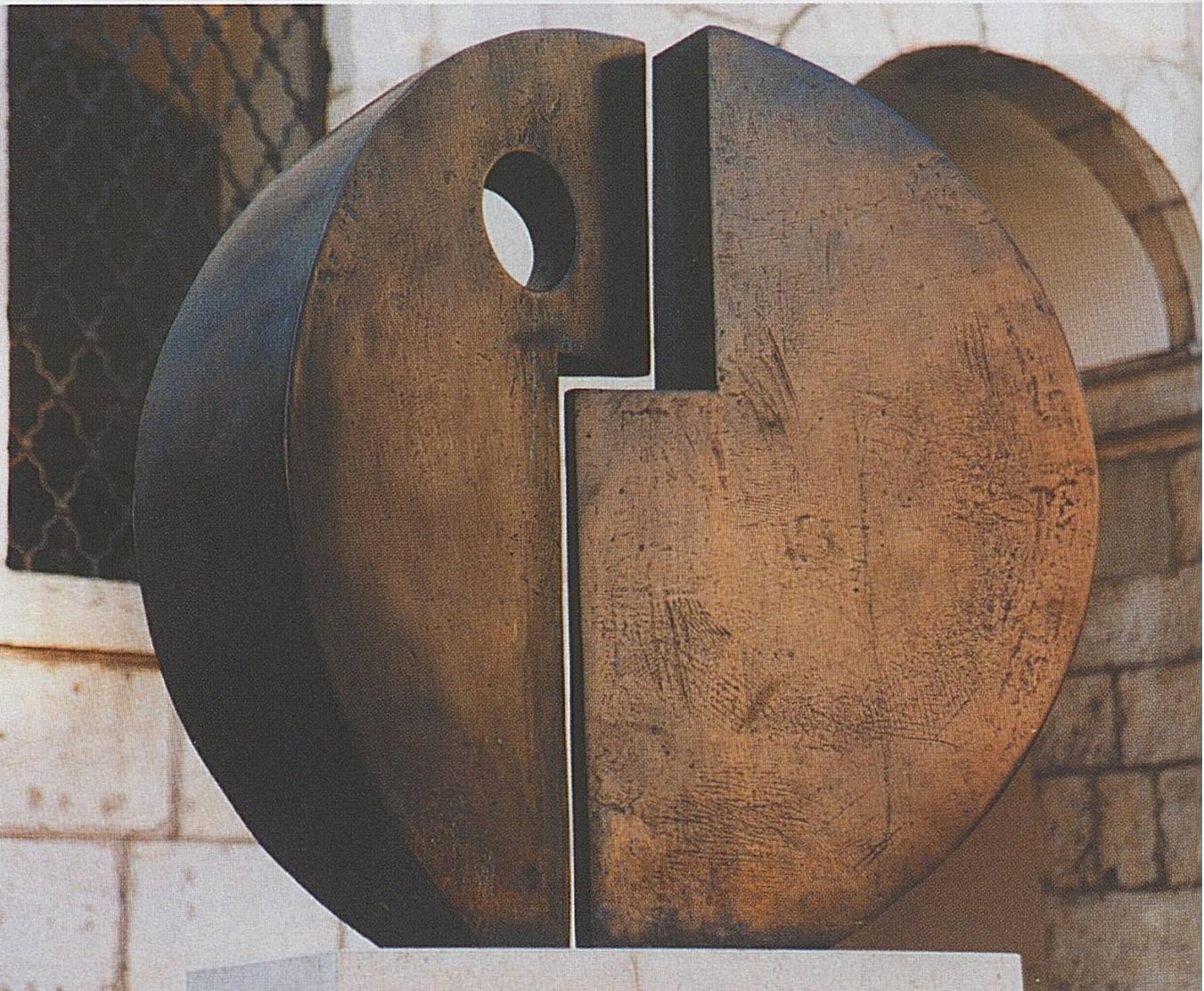
Develier.

Remise du PRIX  
de la Fondation Lachat  
à Philippe Starck



HIROSHI MIYANCHI, 1999

«Watasi wa arigatoto TAI» (Je voudrais dire merci)  
Séprais, Balade.



**NICOLE MARTIN-LACHAT, 1987**

«*Les Complices*»

*Delémont, Galerie Bovée.*

GIORGIO VERRAZZANI

Editions  
de la pierre